

กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษโดยตรงของผู้เรียนชาวไทยในยุคประเทศไทย 4.0

DIRECT LANGUAGE LEARNING STRATEGIES OF THAI LEARNERS IN THAILAND 4.0

รองศาสตราจารย์ ดร.ทรงศรี สรณสถาพร

Associate Professor Dr.Songsri Soranastaporn

คณะศิลปศาสตร์ มหาวิทยาลัยมหิดล

songsri.ts@gmail.com

บทคัดย่อ

งานวิจัยแบบกรณีศึกษาชิ้นนี้มีวัตถุประสงค์เพื่อศึกษาพฤติกรรมการเรียนรู้ภาษาอังกฤษโดยตรงของผู้เรียนชาวไทยในยุคประเทศไทย 4.0 ตัวอย่างประกอบด้วยอาจารย์แพทย์ที่เกษียณแล้ว และ มหาบัณฑิตของมหาวิทยาลัยรัฐบาลแห่งหนึ่ง ได้มาด้วยการคัดเลือกแบบเฉพาะเจาะจง เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลครั้งนี้ คือ การสัมภาษณ์เชิงลึก (In-depth interviews) ผลการวิจัยสรุปประเด็นที่สำคัญได้ดังต่อไปนี้ ตัวอย่างใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยตรง (direct) ในการเรียนรู้ภาษา ซึ่งกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยตรง ที่ตัวอย่างใช้มากที่สุด คือ กลยุทธ์การจำ (memory strategies) ใช้ในการจดจำความหมายของคำศัพท์ภาษาอังกฤษ และ กลยุทธ์ปริชาน (Cognitive strategies) ตัวอย่างทำการวิเคราะห์ ให้เหตุผล และ สรุปในเรื่องที่อ่าน โดยการฝึกฝนการใช้ทักษะภาษาอังกฤษ 2 ทักษะ คือ ทักษะการอ่านและการฟังมากกว่าทักษะการเขียนและการพูด

คำสำคัญ: กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษโดยตรง, กลยุทธ์การจำ, กลยุทธ์ปริชาน

Abstract

The purpose of this case study was to explore direct language learning strategies of Thai learners in Thailand 4.0. Two subjects, one was a medical doctor and the other was a graduate student from one government university, were selected by purposive sampling technique. In-depth interviews were used as research tools. The research results revealed that both subjects used direct language learning strategies. They used memory strategies for memorizing vocabulary and meaning. They used cognitive strategies for summarizing, reasoning, and analyzing by practicing two skills: reading and listening.

Keyword: Direct language Learning strategies, Memory Strategies, Cognitive Strategies

บทนำ

ในยุคประเทศไทย 4.0 ที่รัฐบาลต้องการให้ประเทศมีความมั่นคง มั่งคั่ง และยั่งยืน ดำเนินการโดยการ สานพลังประชารัฐ ให้ภาคเอกชน ธนาคาร ประชาชน สถาบันศึกษาและสถาบันวิจัยต่างๆ มีส่วนร่วมในการพัฒนาและส่งเสริม SME และ Startup ให้ขับเคลื่อนไปในทิศทางเดียวกัน อีกทั้งจัดและปรับปรุงโครงสร้างด้านการสื่อสารโทรคมนาคม และ อินเทอร์เน็ตให้มีประสิทธิภาพและครอบคลุมประชากรมากที่สุด เพื่อให้สามารถเชื่อมโยงสื่อสารกันได้ทั่วถึง นายกรัฐมนตรีกล่าวว่าเป้าหมายที่รัฐบาลตั้งไว้จะบรรลุหรือไม่ขึ้นอยู่กับ “คนไทยทุกคนจำเป็นต้องช่วยกัน และร่วมมือกันทำงานให้ไปถึง

เป้าหมาย โดยเฉพาะอย่างยิ่งคนที่อยู่ในวัยกำลังศึกษาในวันนี้ ซึ่งจะเป็นผู้ที่อยู่ในยุคของ Thailand 4.0 อย่างแท้จริงในวันข้างหน้า” (รัฐบาลไทย, 2560)

นอกจากนี้ ผู้เรียนในยุค Thailand 4.0 จะต้องมีทักษะที่จำเป็นของผู้เรียนในศตวรรษที่ 21 เพื่อการเรียนรู้ตลอดชีวิต ประกอบด้วย 3R x 7C ดังนี้ 3R คือ อ่านออก (Reading), เขียนได้ (Writing), และ คิดเลขเป็น (Arithmetics) ส่วน 7C คือ ทักษะด้านการคิดอย่างมีวิจารณญาณ และทักษะในการแก้ปัญหา (Critical Thinking and Problem Solving) ทักษะด้านการสร้างสรรค์ และนวัตกรรม (Creativity and Innovation) ทักษะด้านความเข้าใจในความแตกต่างทางวัฒนธรรม (Cross-cultural Understanding) ทักษะด้านความร่วมมือ การทำงานเป็นทีม และภาวะผู้นำ (Collaboration, Teamwork and Leadership) ทักษะด้านการสื่อสารสารสนเทศ และรู้เท่าทันสื่อ (Communications, Information, and Media Literacy) ทักษะด้านคอมพิวเตอร์ และเทคโนโลยีสารสนเทศและการสื่อสาร (Computing and ICT Literacy) ทักษะอาชีพ และทักษะการเรียนรู้ (Career and Learning Skills) (Bernie Trilling & Charles Fadel, 2009)

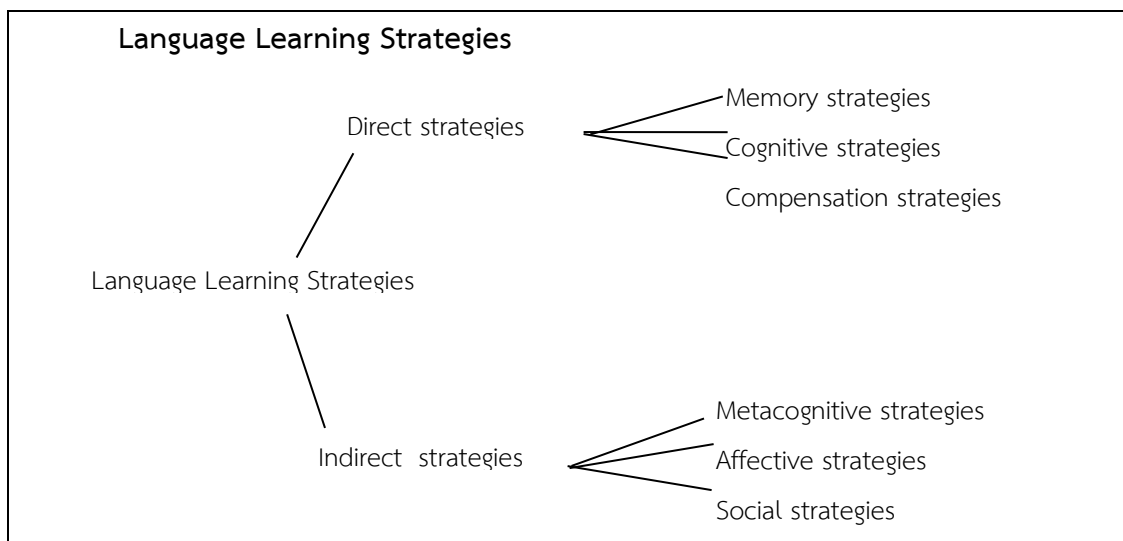
ในยุคของ Thailand 4.0 และ ศตวรรษที่ 21 นี้ สิ่งที่จะขาดไม่ได้ คือ การสื่อสารภาษาอังกฤษซึ่งคนไทยจะต้องสามารถสื่อสารได้ทั้ง 4 ทักษะ คือ ฟัง พูด อ่าน และ เขียน อีกทั้งในอนาคตผู้เรียนชาวไทยอาจต้องเรียนรู้ภาษามากกว่า 1 ภาษาเพื่อเพิ่มศักยภาพของตนในการสื่อสารกับประชาคมอาเซียน แต่ผลการวิจัยพบว่าคนไทยมีความยากลำบากในการใช้ภาษาอังกฤษซึ่งถือว่าเป็นภาษาต่างประเทศ (English as a foreign language, EFL) ซึ่งทำให้ผลการประเมินคุณภาพผู้เรียนระดับชาติโดยเฉพาะวิชาภาษาอังกฤษอยู่ในระดับต่ำ (สำนักทดสอบทางการศึกษา สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน, 2557) ดังนั้น ผู้เรียนจะต้องใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษเข้าช่วยในการเรียนรู้ภาษาอังกฤษ ดังที่นักวิจัยทางการเรียนการสอนภาษาอังกฤษ (Oxford, R. L., 1990, 2011) (Oxford, R. L. et al., 2014) พบว่าการเรียนรู้ภาษาทั้งแบบ EFL หรือ ESL (English as a second language) จะมีประสิทธิภาพเมื่อผู้เรียนใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษเข้าช่วย เพราะผู้เรียนที่ใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษจะทำให้มีความเข้าใจภาษา ใช้ภาษาได้ และสามารถสื่อสารได้ทั้ง 4 ทักษะ คือ ฟัง พูด อ่าน และเขียน เร็วขึ้น ยง่ายขึ้น เช่น กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษช่วยให้ผู้เรียนสามารถเดาคำศัพท์ที่ผู้เรียนไม่คุ้นเคยได้ วิธีการอ่านแบบ skim และ scan ช่วยให้ผู้เรียนอ่านได้ตรงตามวัตถุประสงค์ การดูภาพยนตร์ภาษาอังกฤษและการฟังเพลงภาษาอังกฤษเป็นการฝึกทักษะการฟังและผ่อนคลายความตึงเครียดของผู้เรียน การพยายามหาโอกาสใช้ภาษาอังกฤษเพื่อฝึกฝนตนเอง หรือ การใช้กิริยาท่าทางประกอบขณะสนทนาช่วยให้การสนทนาดำเนินต่อไปได้ ดังนั้น กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษของผู้เรียนที่เรียนภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างประเทศจึงมีความสำคัญมากต่อการเรียนรู้ภาษาอังกฤษให้มีประสิทธิภาพ

จากการทบทวนวรรณกรรมโดยการสืบค้นข้อมูลจากฐานข้อมูล Scopus ใช้ keywords: “comparison”, “language learning strategies”, “Thai learners” ในวันที่ 10 กุมภาพันธ์ 2558 พบว่ามีการศึกษาเกี่ยวกับกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษของผู้เรียนชาวไทย แต่ยังไม่มีการศึกษากลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษของผู้เรียนชาวไทยในยุคประเทศไทย 4.0 อีกทั้งทฤษฎีการใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษของผู้เรียน EFL นั้น กำเนิดมาประมาณ 30 กว่าปีแล้ว จนถึงปัจจุบันนี้ ยังไม่มีทฤษฎีการใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษของผู้เรียน EFL ใหม่ ๆ หรือ การนำเสนอการใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษของผู้เรียน EFL ใหม่ ๆ ซึ่งในยุคโลกาภิวัตน์นี้ มีการพัฒนาทางเทคโนโลยี คอมพิวเตอร์ สื่อการเรียนการสอนต่างๆ ไปอย่างมาก ช่องทางการติดต่อสื่อสารและแรงจูงใจของผู้เรียนและผู้ใช้ภาษาอังกฤษมีความแตกต่างจากอดีตอย่างยิ่ง รวมทั้งการเปลี่ยนแปลงทางด้านเศรษฐกิจและสังคมที่มีความซับซ้อนมากขึ้นทำให้ผู้เรียนและผู้ใช้ภาษาอังกฤษต้องแสวงหากลยุทธ์ที่จะช่วยในตนเองมีความสามารถในการสื่อสารภาษาอังกฤษเพิ่มมากขึ้นเพื่อให้การดำเนินการทางธุรกิจมีผลประกอบการดีหรือสามารถดำรงตนอยู่ในสังคมได้อย่างเท่าเทียม ราบรื่น และ มีความสุข

ด้วยเหตุนี้ ผู้วิจัยจึงทำการศึกษาค้นคว้าโดยมีวัตถุประสงค์ของการวิจัย คือ เพื่อศึกษากลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษโดยตรง (Direct Language Learning Strategies) ของผู้เรียนชาวไทยในยุคประเทศไทย 4.0

กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษา

Oxford (Oxford, R. L., 1990) กล่าวว่าเป้าหมายของการใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษา คือ เพื่อให้ผู้เรียนมีพัฒนาการทางภาษา ทำให้การสื่อสารมีประสิทธิภาพและประสิทธิผล Oxford ได้แบ่งกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาออกเป็น 2 กลุ่มใหญ่ คือ กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยตรง (direct) และ กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยอ้อม (indirect) Oxford ได้แบ่งกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาทั้ง 2 กลุ่มออกเป็นกลุ่มย่อย 6 กลุ่ม คือ กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยตรง ประกอบด้วย กลยุทธ์การจำ (memory strategies) กลยุทธ์ปริชาน (Cognitive strategies) และ กลยุทธ์การชดเชย (compensation strategies) ส่วนกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยอ้อมประกอบด้วย กลยุทธ์อภิปริชาน (metacognitive strategies) กลยุทธ์ทางอารมณ์ (affective strategies) และ กลยุทธ์ทางสังคม (social strategies) ดังใน ภาพที่ 1



ภาพที่ 1 ประเภทของกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษา จาก Oxford (Oxford, R. L., 1990)

ในการนำเสนอผลการวิจัยครั้งนี้เนื่องจากข้อจำกัดของพื้นที่ในการตีพิมพ์ในวารสาร ผู้วิจัยจึงนำเสนอเฉพาะกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษโดยตรงเท่านั้น

ภาพรวมของกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยตรงของ Oxford (Oxford, R. L., 1990) มีรายละเอียดและตัวอย่างเฉพาะของแต่ละกลยุทธ์ดังต่อไปนี้

กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยตรงของ Oxford (Oxford, R. L., 1990)

กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยตรง (Direct Language Learning Strategies) ของ Oxford (1990) เป็นกลยุทธ์ที่เกี่ยวข้องกับการเรียนรู้โดยตรง มีกระบวนการทางจิตใจ (mental process) ของการเรียนรู้ภาษาเข้ามาเกี่ยวข้อง เป็นกลยุทธ์ที่ได้จากการใช้ภาษา แบ่งออกเป็น 3 กลุ่มใหญ่ ดังต่อไปนี้

I. กลยุทธ์การจำ (Memory Strategies) ประกอบด้วยการจัดกลุ่ม (grouping) หรือ การใช้จินตนาการ (using imaginary) ทั้ง 2 กลยุทธ์นี้มีหน้าที่เฉพาะเจาะจงอย่างยิ่งในการช่วยให้ผู้เรียนเก็บข้อมูลใหม่และเรียกข้อมูลที่เก็บไว้มาใช้ได้ กลยุทธ์การจำช่วยผู้เรียนเก็บข้อมูลที่สำคัญและเป็นข้อมูลใหม่ที่ผู้เรียนได้ยินหรือได้อ่านมาและผู้เรียนเรียกข้อมูลเหล่านั้นมาใช้เมื่อจำเป็นในการสื่อสารหรือเพื่อความเข้าใจ กลยุทธ์การจำแบ่งเป็นกลุ่มย่อยดังนี้ การสร้างความเชื่อมโยงในใจ (creating mental linkages) การประยุกต์ใช้ภาพหรือเสียง (applying images and sounds) การทบทวนอย่างดี (reviewing well) และ การใช้กิริยาท่าทาง (employing action)

II. กลยุทธ์ปริชาน (Cognitive Strategies) ประกอบด้วย การสรุป (summarizing) หรือ การให้เหตุผลแบบนิรนัย (reasoning deductively) ทำให้ผู้เรียนเข้าใจภาษาและสื่อสารภาษาใหม่ที่กำลังเรียนโดยใช้วิธีการต่างกันไปซึ่งจะทำให้ผู้เรียนสามารถเข้าใจและใช้ภาษาใหม่ได้ รวมทั้งสามารถเชื่อมโยงข้อมูลใหม่และข้อมูลเก่าหรือข้อมูลที่ผู้เรียนมีอยู่แล้ว กลยุทธ์ปริชานประกอบด้วย การฝึกฝน (practicing) การรับและการส่งข้อมูล (receiving and sending messages) การวิเคราะห์และการให้เหตุผล (analyzing and reasoning) และ การสร้างโครงสร้างสำหรับนำเข้าข้อมูลและผลลัพธ์ (creating structure for input and output)

III. กลยุทธ์การชดเชย (Compensation Strategies) เช่น การเดา (guessing) หรือการใช้คำที่มีความหมายเหมือนกัน (synonyms) ช่วยให้ผู้เรียนใช้ภาษาใหม่ได้แม้ว่าผู้เรียนจะมีช่องว่างของความรู้ภาษาใหม่อย่างมากก็ตาม ทั้งๆ ที่ผู้เรียนไม่มีความรู้ในภาษาใหม่มาก กลยุทธ์การชดเชยช่วยให้ผู้เรียนเอาชนะความจำกัดของทักษะการใช้ภาษาทั้ง 4 ของตน กลยุทธ์นี้ประกอบด้วย การเดาอย่างชาญฉลาดในขณะที่กำลังฟังหรืออ่าน และ การเอาชนะความจำกัดของทักษะการพูดและการเขียน

สรุป กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาของ Oxford (1990) แบ่งเป็นกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยตรงและกลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยอ้อม กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยตรง ประกอบด้วย กลยุทธ์การจำ กลยุทธ์ปริชาน และ กลยุทธ์การชดเชย

ระเบียบวิธีการวิจัย

การวิจัยนี้เป็นการวิจัยเชิงคุณภาพ (Qualitative research) เพื่อศึกษาพฤติกรรมการเรียนรู้ภาษาอังกฤษของผู้เรียนชาวไทย ตัวอย่าง และการสุ่มตัวอย่าง

แหล่งที่มาของข้อมูล มี 2 แหล่ง คือ

1. อาจารย์แพทย์ที่ เกษียณแล้ว เคย หรือ กำลัง ปฏิบัติงานสังกัดภาควิชาอายุรกรรมศาสตร์ คณะแพทยศาสตร์ มหาวิทยาลัยรัฐบาลแห่งหนึ่ง
2. นักศึกษาสำเร็จการศึกษาแล้ว หรือ กำลังศึกษาอยู่ คณะเภสัชกรรมศาสตร์ มหาวิทยาลัยรัฐบาลแห่งหนึ่ง

เกณฑ์ในการคัดเลือกตัวอย่าง

การเก็บรวบรวมข้อมูลเชิงคุณภาพผู้วิจัยคัดเลือกตัวอย่างมาให้ข้อมูลโดยใช้วิธีการคัดเลือกตัวอย่างแบบเฉพาะเจาะจง (purposive sampling) ตามเกณฑ์ที่ตั้งไว้ดังนี้

- a. เป็นบุคคลที่สำเร็จการศึกษาระดับปริญญาตรีแล้ว
- b. กำลังศึกษาต่อ หรือ กำลังทำงาน
- c. เป็นชาวไทยจำนวน 2 คน
- e. เป็นผู้เรียนภาษาที่มีผลสัมฤทธิ์และมีสมรรถภาพในการใช้ภาษาอังกฤษสูง (good language learners) เช่น มีผลการเรียนวิชาภาษาอังกฤษได้เกรดสูงสุด หรือ สอบแข่งขันวัดระดับการใช้ภาษาอังกฤษด้วยข้อสอบมาตรฐาน TOEIC ได้คะแนนสูงมากกว่า 800 คะแนนขึ้นไป หรือสอบผ่าน CGFMS มีประวัติการใช้ภาษาอังกฤษอาชีพการทำงานที่โดดเด่น เช่น เขียนหนังสือภาษาอังกฤษเพื่อใช้ในการทำธุรกิจ
- f. อาสาสมัครเข้าร่วมโครงการวิจัยและมีเวลาในการให้ข้อมูลครบถ้วนตามขบวนการเก็บรวบรวมข้อมูล

วิธีการเข้าถึงข้อมูลของผู้เข้าร่วมวิจัย

ผู้วิจัยประสานงานกับหัวหน้าภาควิชาอายุรกรรมศาสตร์ เพื่อขอความร่วมมือในการเข้าถึงข้อมูลของผู้เข้าร่วมวิจัย และแหล่งที่มา โดยขอให้หัวหน้าภาควิชา แนะนำอาจารย์แพทย์ ที่ เกษียณแล้ว เคย หรือ กำลัง ปฏิบัติงานมาไม่น้อยกว่า 20 ปี มีผลสัมฤทธิ์และมีสมรรถภาพในการใช้ภาษาอังกฤษสูง มีประสบการณ์สอบผ่านแบบทดสอบเพื่อวัดความสามารถในการใช้ภาษาอังกฤษ เช่น CGFMS ให้ผู้วิจัยจำนวนประมาณ 5-6 ราย

หลังจากนั้น ผู้วิจัยจะสุมและประสานงานกับตัวอย่างดังกล่าวเพื่อชี้แจงการเข้าร่วมการวิจัยและขอความยินยอมเข้าร่วมการวิจัยโดยได้รับการบอกกล่าวและเต็มใจก่อนที่ผู้วิจัยจะดำเนินการเก็บข้อมูล

ผู้เรียนชาวไทยรายที่ 1 (ผู้เรียนT1) เป็นอดีตอาจารย์แพทย์ เชี่ยวชาญทางด้านประสาทวิทยา ทำงานเป็นอาจารย์ในคณะแพทย์ สังกัดมหาวิทยาลัยรัฐบาล เป็นผู้เรียนภาษาที่มีผลสัมฤทธิ์และมีสมรรถภาพในการใช้ภาษาอังกฤษสูง (good language learners) สอบผ่าน CGFMS เคยทำหน้าที่ในตำแหน่งรองคณบดีด้านแผนและพัฒนา เป็นหัวหน้าหน่วยเวชสารสนเทศ เรียนรู้การเขียนโปรแกรมคอมพิวเตอร์ด้วยตนเองจากการอ่านภาษาอังกฤษในตำราเอกสารหรือที่เกี่ยวข้อง โปรแกรมคอมพิวเตอร์นี้พัฒนาขึ้นมาเพื่อใช้ในการบริการคนไข้ เช่น การนัดหมาย การทำทะเบียน การเก็บเงิน การทำบัญชี เป็นต้น ศีรษะระดับประถมศึกษาที่โรงเรียนจีน ระดับมัธยมศึกษาที่โรงเรียนสาธิตปทุมวัน

ผู้เรียนชาวไทยรายที่ 2 (ผู้เรียนT2) เป็นผู้สำเร็จศึกษาระดับปริญญาโท สาขาเภสัชศาสตร์ เป็นผู้เรียนภาษาที่มีผลสัมฤทธิ์และมีสมรรถภาพในการใช้ภาษาอังกฤษสูง (good language learners) ผลการสอบTOEIC ได้ 940 คะแนน เป็นนักแปลภาพยนตร์ภาษาอังกฤษเป็นภาษาไทย เขียนหนังสือภาษาอังกฤษเกี่ยวกับ Street Food ในประเทศไทย จำหน่ายโดย Amazon.com

เครื่องมือที่ใช้ในการวิจัย

เครื่องมือที่ใช้ในการเก็บรวบรวมข้อมูลครั้งนี้ คือ การสัมภาษณ์เชิงลึก (In-depth interviews) เป็นเครื่องมือที่ผู้วิจัยสร้างขึ้นเอง ใช้ภาษาไทยในการสัมภาษณ์ ประกอบด้วยเครื่องมือ 2 ประเภท คือ (1) ข้อคำถามที่ใช้เป็นแนวทางในการสัมภาษณ์ เช่น “ท่านมีวิธีในการสะสมคลังคำศัพท์ภาษาอังกฤษหรือไม่ อย่างไร โปรดอธิบาย” “ท่านนำเนื้อหาที่ท่านได้จากการสนทนาภาษาอังกฤษ ดูภาพยนตร์ หรือ คลิปวิดีโอภาษาอังกฤษไปใช้ในชีวิตประจำวัน การเรียน หรือ การทำงานของท่าน หรือไม่ อย่างไร โปรดอธิบาย” และ(2) เครื่องคอมพิวเตอร์สำหรับบันทึกเสียงในขณะสัมภาษณ์

วิธีการเก็บรวบรวมข้อมูล

หลังจากได้รับการอนุมัติจากคณะกรรมการวิจัยในคนแล้ว ผู้วิจัยติดต่อประสานงานกับตัวอย่างเพื่อขอความร่วมมือและขออนุญาตในการเก็บข้อมูล โดยผู้วิจัยจะชี้แจงผู้ให้ข้อมูลหรือตัวอย่างในประเด็นต่อไปนี้ วัตถุประสงค์การวิจัย เหนือในการพิจารณาคัดเลือกตัวอย่าง การพิทักษ์สิทธิตัวอย่าง ประโยชน์ที่จะได้รับการวิจัย ขั้นตอนการเก็บข้อมูล และระยะเวลาในการเก็บข้อมูล อย่างละเอียด และเชิญชวนให้เข้าร่วมการวิจัยโดยสมัครใจ เมื่อได้รับการอนุญาตจากตัวอย่างแล้ว ผู้วิจัยติดต่อนัดหมายตัวอย่างเพื่อทำการสัมภาษณ์และเก็บข้อมูลตามความสะดวกของผู้ให้ข้อมูล ผู้วิจัยจะทำการสัมภาษณ์ตัวอย่างทีละราย (individual interview) และ ทำการสัมภาษณ์แบบเผชิญหน้า (face to face interview) จะใช้เวลาในการสัมภาษณ์ประมาณ 15-30 นาที ประมาณ 4-5 ครั้ง เมื่อตัวอย่างได้ให้ข้อมูลครบถ้วน 1 ครั้ง ประเด็นผู้วิจัยสรุปข้อความเนื้อหาที่ได้รับฟัง เพื่อจัดระบบ วิเคราะห์เนื้อหาเบื้องต้น และเพื่อตั้งคำถามในใจสำหรับการถามคำถามเพิ่มเติมในประเด็นที่ยังไม่ชัดเจน หรือ สำหรับการถามคำถามต่อไป หลังสัมภาษณ์ ผู้วิจัยจะทำการถอดเทป และวิเคราะห์ข้อมูลในวันเดียวกัน เมื่อได้ข้อมูลที่ได้อิ่มตัว (Saturation) แล้วผู้วิจัยยุติการสัมภาษณ์ สรุปสาระสำคัญที่ได้จากการสัมภาษณ์ และแจ้งให้ตัวอย่างทราบว่าผู้วิจัยจะทำการถอดเทปและนำมาให้ตัวอย่างตรวจสอบความถูกต้องของข้อมูลและเนื้อหาว่าตรงกับที่ตัวอย่างต้องการสื่อสารหรือไม่

การวิเคราะห์ข้อมูล

วิเคราะห์ข้อมูลที่ได้จากการสัมภาษณ์โดยการใช้วิธีการวิเคราะห์เนื้อหา (Content analysis) เรียบเรียงข้อมูลจัดหมวดหมู่ ไม่มีการสอดแทรกความคิดเห็นของผู้วิจัยลงไป ระบุคำสำคัญลงในแบบบันทึกการสัมภาษณ์

ผลการวิจัย

ผลการวิจัยพบว่า ผู้เรียนชาวไทยในการใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยตรง 3 กลยุทธ์ดังต่อไปนี้ (1) กลยุทธ์การจำในด้าน การสร้างความเชื่อมโยงในใจ การทบทวนอย่างดี การใช้กิริยาท่าทาง (2) กลยุทธ์ปริชาน เช่น การฝึกฝน (Practicing) และการวิเคราะห์และการให้เหตุผล (Analyzing and reasoning) (3) กลยุทธ์การขจัด เช่น การเอาชนะอุปสรรค (Overcoming limitations) และการเดา (Guessing intelligently) ซึ่งมีรายละเอียดดังนี้

1. ผลการวิจัยกลยุทธ์การจำ (Memory strategies)

1.1 สร้างความเชื่อมโยงในใจ (creating mental linkages) ผู้เรียนมีวิธีในการจดจำความหมายของคำศัพท์ภาษาอังกฤษโดยผู้เรียนทำการจัดกลุ่ม (grouping) ข้อมูล ทำการจดบันทึกลงในสมุดเพื่อเป็นการสะสมคลังคำศัพท์ภาษาอังกฤษ ซึ่งช่วยในการเก็บข้อมูลใหม่และเรียกข้อมูลมาใช้ได้เมื่อต้องการ ปัจจุบันผู้เรียน T1 ใช้ OneNote ในการจดบันทึก ผู้เรียน T2 ใช้ Microsoft Word ผู้เรียนเห็นว่าตนต้องมีความรอบรู้ เข้าใจคำศัพท์และการใช้คำศัพท์นั้นก่อนจึงการตั้งคำศัพท์ภาษาอังกฤษออกมาใช้ในสถานการณ์ต่างๆ อย่างมีประสิทธิภาพ เมื่อมีความรอบรู้ เข้าใจคำศัพท์และการใช้คำศัพท์นั้นๆ แล้ว ผู้เรียนจะต้องมีความแม่นยำด้วยจึงจะสามารถเลือกคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่เหมาะสมและเหมาะสมกับสถานการณ์แต่ละสถานการณ์ ซึ่งจะส่งผลให้การใช้ภาษาและการสื่อสารมีประสิทธิภาพ

1.2 ประยุกต์ใช้ภาพหรือเสียง (applying images and sounds) ผู้เรียน T1 กล่าวว่าในปัจจุบัน ตนไม่ได้ใช้เทคนิคการประยุกต์ใช้ภาพหรือเสียงในการเรียนรู้คำศัพท์และการใช้ภาษาอังกฤษของตนเลย เนื่องจากคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่ใช้ส่วนมากจะเป็นนามธรรม หรือ เป็น concept ซึ่งจะต้องใช้ข้อความและความเข้าใจ จึงไม่ใช่ใช้ภาพหรือเสียง แต่ผู้เรียนทั้ง 2 รายจะใช้คำสำคัญ (keywords) ช่วยให้การสื่อสารดำเนินต่อไปอย่างราบรื่นและเกิดความเข้าใจกัน

1.3 ทบทวนอย่างดี (reviewing well) ผู้เรียน T1 กล่าวว่า วิธีการทบทวนความหมายของคำศัพท์และการใช้ภาษาอังกฤษของตน ทำโดย การอ่าน หรือ ฟังซ้ำ แล้ว มาเล่าให้คนใกล้ชิดฟัง เมื่อมีโอกาสในการใช้คำศัพท์และการใช้ภาษาอังกฤษที่ตนได้ทบทวนไว้แล้วจะใช้ได้อย่างคล่องแคล่ว เหมาะเจาะ เทคนิคนี้ ผู้เรียน T1 นำไปใช้ในเรื่องอื่นๆ ด้วย เช่น ในการทำงานแต่ละวัน ในฐานะหัวหน้าหน่วยงาน และผู้บริหารของคณะแพทยศาสตร์ ในแต่ละวันที่ไปทำงานจะต้องประสานงาน ติดต่อกับหน่วยงานต่างๆ เพื่อวางระบบการบริการของโรงพยาบาล ผู้เรียน T1 ต้องทำความเข้าใจกับหน่วยงานหลายๆ หน่วยงาน เพื่อให้เกิดการยอมรับการเปลี่ยนแปลง หรือ ผู้เรียน T1 ต้องทำการอภิปรายโต้แย้ง ให้เหตุผลในที่ประชุม ผู้เรียน T1 จะเล่าเหตุการณ์ต่างๆ เหล่านี้ให้ภรรยาฟังขณะรับประทานอาหารเย็นเพื่อเป็นการทบทวนการทำงาน เมื่อถูกขอร้องจากภรรยาว่า ไม่อยากฟัง ผู้เรียน T1 จะบอกว่า “ไม่ได้ ผมต้องเล่า เพราะทำให้สมองผมแจ่มใส เวลาผมไปพูดในที่ประชุม ทำให้พูดได้ดี”

ผู้เรียน T2 กล่าวว่า ตนมีวิธีการทบทวนความหมายของคำศัพท์โดยการเขียนซ้ำๆ เปิดพจนานุกรมซ้ำๆ หากยังจำไม่ได้ และนำมาใช้ในการเล่นเกม เขียนอีเมล หรือ แพลตฟอร์ม

1.4 ใช้กิริยาท่าทาง (employing action) ผู้เรียนทั้ง 2 รายมีความเห็นตรงกันว่า การสื่อสารภาษาอังกฤษของตนกับเจ้าของภาษาไม่มีปัญหาถึงขั้นต้องใช้กิริยาท่าทางประกอบโดยเฉพาะในการสื่อสารในด้านวิชาการ แต่จะต้องใช้กิริยาท่าทางประกอบเมื่อตนต้องสื่อสารภาษาอังกฤษกับผู้ใช้ภาษาอังกฤษที่ภาษาอังกฤษเป็นภาษาต่างชาติ (English as a foreign language [EFL]) ผู้เรียน T2 ยกตัวอย่างว่า เหตุการณ์นี้จะเกิดขึ้นเมื่อเดินทางไปท่องเที่ยวในต่างประเทศและต้องขอความช่วยเหลือจากชาวพื้นเมือง เช่น การถามทางกับชาวญี่ปุ่น ถึงแม้ว่าปัจจุบันจะมี GPS หรือ Google Map แต่ในสถานที่บางสถานที่ของประเทศญี่ปุ่นมีความซับซ้อนมาก ต้องเดินขึ้น-ลง เลี้ยวซ้าย-ขวา GPS หรือ Google Map ไม่ได้ให้รายละเอียดมากพอ ทำให้ไปไม่ถูก ต้องรอจังหวะ ดูว่าชาวญี่ปุ่นคนไหนจะพอช่วยเหลือได้ แล้วจะเข้าไปถามพร้อมกับชี้สถานที่ตั้งจากมือถือให้ดู ชาวญี่ปุ่นจะทำเหมือนคนไทย คือ เมื่อดูชื่อสถานที่แล้ว เข้าใจ จะพยักหน้า บอกทาง หรือ บางคน

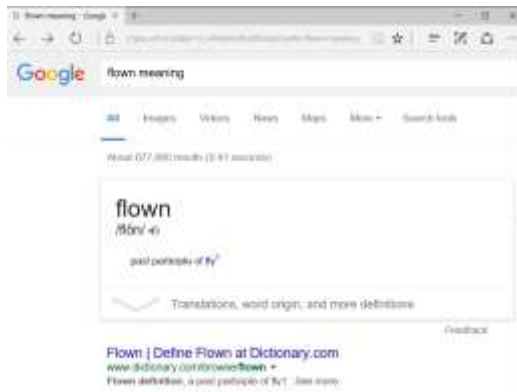
จะพูดว่า “Follow me.” อีกตัวอย่าง คือ การนั่งรถแท็กซี่ ผู้เรียน T2 จะแจ้งจุดหมายปลายทางให้คนขับรถแท็กซี่โดยการเปิด application ที่มีทั้งภาษาอังกฤษและภาษาญี่ปุ่นให้คนขับรถแท็กซี่ดู แล้วสังเกติริยาท่าทางของคนขับรถแท็กซี่ หากเขาพยักหน้าและพูด OK ก็แสดงว่า คนขับรถแท็กซี่เข้าใจ รู้จักสถานที่ สามารถโดยสารไปได้

การหาความหมายของคำศัพท์จากพจนานุกรม ในขณะที่เรียนชั้นมัธยม เมื่อตนอ่านหนังสือ หรือ ดูภาพยนตร์ ผู้เรียนทั้ง 2 รายจะทำการบันทึกคำศัพท์ภาษาอังกฤษที่ตนไม่ทราบความหมายลงในสมุดบันทึกคำศัพท์ของตนแทบทุกครั้ง เมื่อจดคำศัพท์แล้วจะค้นหาความหมายของคำศัพท์นั้นๆ ด้วย บางครั้ง จดแล้ว เมื่ออ่านต่อไปเจอคำศัพท์นี้อีก ตนเองยังจำไม่ได้ คิดไม่ออกว่ามีความหมายใด ผู้เรียนจะเปิดสมุดบันทึกคำศัพท์ของตน และจดคำศัพท์คำนั้นซ้ำลงไปอีก

ปัจจุบันผู้เรียนทั้ง 2 รายไม่ใช้วิธีการจดคำศัพท์ที่ตนไม่ทราบความหมายลงในสมุดบันทึกคำศัพท์ของตนแล้ว เนื่องจากสามารถใช้พจนานุกรมภาษาอังกฤษ-ไทย หรือ อังกฤษ-อังกฤษ ได้จากอินเทอร์เน็ตและจะได้ผลของการสืบค้นจากหลากหลายสำนัก เช่น dictionary.sanook.com, dict.longdo.com, dict.meemodel.com online-english-thai-dictionary.com, หรือ sabaidict.com เพียงพิมพ์คำศัพท์ที่ตนไม่ทราบความหมายลงใน Google.com แล้ว คลิกรูปแว่นขยายด้านขวาสุด หรือกดปุ่ม Enter ก็จะได้ความหมายมาทันที รูปภาพที่ 2- 5 ที่ได้จากผู้เรียนT2



ภาพที่ 2



ภาพที่ 3



ภาพที่ 4

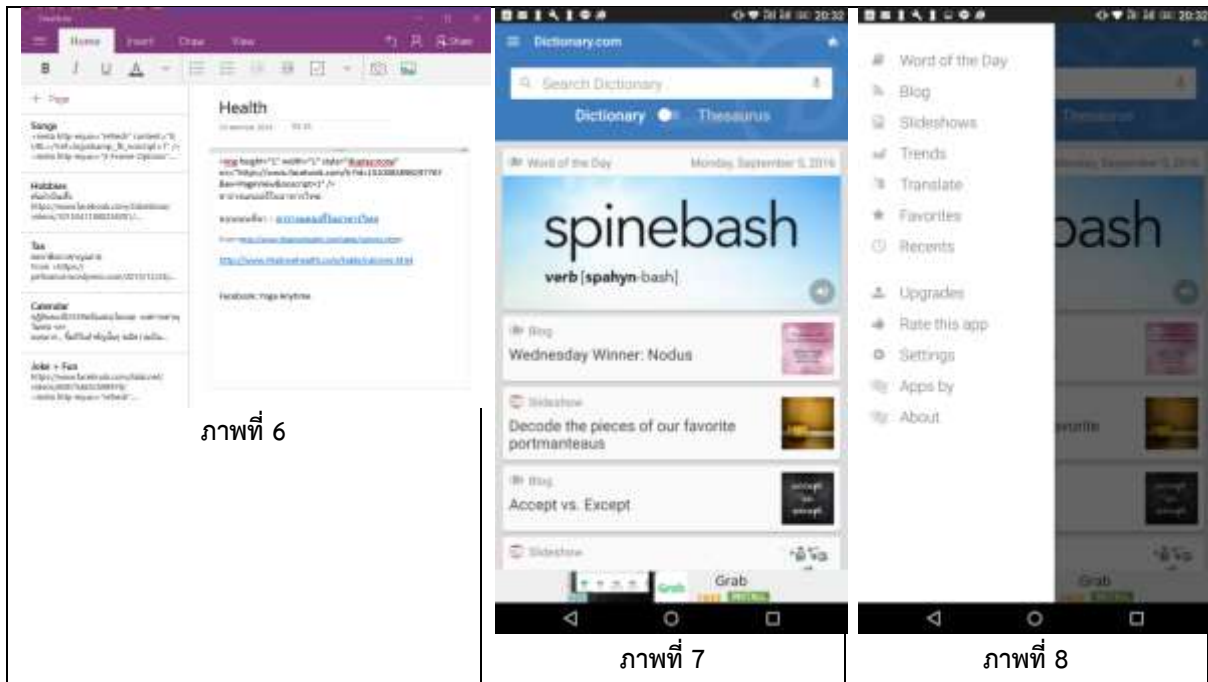


ภาพที่ 5

ผู้เรียนทั้ง 2 รายมีความเห็นเหมือนกันคือ เมื่อ Google แสดงผลการสืบค้นคำศัพท์ให้แล้ว ตนจะอ่านประมาณ 3-4 รายการเพื่อตรวจสอบข้อมูลและทำความเข้าใจ หากต้องการข้อมูลเพิ่มเติมผู้เรียนจะศึกษาจากพจนานุกรมฉบับเต็มอีกครั้ง

ผู้เรียนT1 กล่าวว่าตนไม่ได้จดลงในสมุดแล้วเช่นกัน แต่จะจดคำศัพท์ที่ชอบ แปลก น่าสนใจ หรือพบน้อยลงในโปรแกรมชื่อ OneNote ซึ่งตนจะไม่บันทึกเฉพาะคำศัพท์เท่านั้น แต่จะบันทึกข้อมูลอย่างอื่นด้วย เช่น บทความ หรือ การโต้ตอบถกเถียงเชิงวิชาการใน web board เพื่อสะดวกในการกลับมาอ่านอีกครั้ง ในการบันทึกข้อมูลจากอินเทอร์เน็ตไว้ใน OneNote สะดวกมาก เนื่องจาก OneNote จะเอา URL ติดตามด้วย ทำให้ผู้เรียนสืบค้นได้ง่าย

ในปัจจุบันผู้เรียน T1 จะใช้พจนานุกรมในรูปแบบดิจิทัล คือ Oxford Advanced Learner's Compass ที่ติดตั้งไว้ใน hard disk และ รูปแบบ application จาก Android เป็นบริการฟรี คือ dictionary.com ที่ติดตั้งไว้ในโทรศัพท์มือถือ การใช้ dictionary.com มีความสะดวกมาก ไม่ต้องจดบันทึกคำที่ค้นหาเพราะ application นี้มี function บันทึกคำศัพท์ที่ตนค้นหาไว้ให้ ทั้งแบบ Recents และ Favorites กล่าวคือ Recents หมายถึงคำที่สืบค้นใหม่ๆ และ Favorites หมายถึงคำที่สืบค้นแล้วชื่นชอบ เมื่อพบคำศัพท์แปลกๆ และชอบ ผู้เรียน T1 จะเก็บไว้ในเมนู Favorites ดังภาพที่ 6, 7 และ 8



ผู้เรียน T1 กล่าวเพิ่มเติมว่าในอดีต เมื่อตนเปิดพจนานุกรมอังกฤษ-อังกฤษที่เป็นรูปเล่ม ตนจะทำการทำความเข้าใจความหมายของคำศัพท์โดยตนจะอ่านหรือศึกษาทั้งประเภทของคำ การใช้ ตัวอย่างประโยค เมื่ออ่านเข้าใจได้ข้อมูลเพียงพอสำหรับการนำไปใช้ของคำๆ นั้นแล้ว ตนจะอ่านหรือศึกษาคำศัพท์ที่อยู่เหนือขึ้นไปอีก 2 คำและคำศัพท์ที่อยู่ต่ำลงมาอีก 2 คำ ด้วยวิธีนี้ ทำให้ตนได้เรียนรู้คำศัพท์ใหม่เพิ่มขึ้นถึง 5 คำในแต่ละครั้ง

2. ผลการวิจัยกลยุทธ์ปริชาน

ผลการวิเคราะห์ข้อมูลพบว่า ผู้เรียนทำการสรุป (summarizing) และให้เหตุผลแบบนิรนัย (reasoning deductively) รวมทั้งเชื่อมโยงข้อมูลใหม่และข้อมูลเก่าหรือข้อมูลที่มีผู้เรียนมีอยู่แล้ว เพื่อทำให้ผู้เรียนเข้าใจภาษาและสื่อสารภาษาใหม่ที่กำลังเรียนโดยใช้วิธีการต่างกันไป การปฏิบัติแบบนี้ทำให้ผู้เรียนสามารถเข้าใจและใช้ภาษาใหม่ได้อย่างมีประสิทธิภาพ รายละเอียดผลการวิจัยกลยุทธ์ปริชานมีดังนี้

2.1 การฝึกฝน (practicing) ผู้เรียน T1 ทำการฝึกฝนการใช้ทักษะภาษาอังกฤษ 2 ทักษะ คือทักษะการอ่านและการฟังมากกว่าทักษะการเขียนและการพูด ผู้เรียน T1 ฝึกฝนการใช้ทักษะการอ่านภาษาอังกฤษ เนื่องจากต้องอ่านเพื่อเพิ่มพูนความรู้และติดตามความก้าวหน้าทางวิชาการ วิทยาศาสตร์และ เทคโนโลยี โดยอ่านบทความวิชาการจากวารสาร Scientific American, New England Journal of Medicine, และ National Geographic Magazine ที่ตนเป็นสมาชิกแบบ online อ่านการโต้แย้งถกแถลงเชิงวิชาการใน web board ทั้งของต่างประเทศและของไทยที่เกี่ยวข้องกับการประกอบอาชีพในปัจจุบัน คือ programming และ healthcare management ซึ่งการอ่าน web board นี้ จะทำให้ตน

ได้เรียนรู้การใช้ภาษาอังกฤษของผู้เชี่ยวชาญในแง่ของวิชาการ การตอบคำถาม การให้เหตุผล หรือ การโต้แย้ง บางครั้งตนก็ลงไปเขียนแสดงความเห็นใน web board นี้ด้วย ส่วน web board ของไทยนั้น ตนเป็นสมาชิกเพราะต้องการช่วยเหลือ programmer รุ่นใหม่ที่บางครั้ง บุคคลเหล่านี้ไม่สามารถแก้ปัญหา หรือ แก้ไข bug ที่เกิดขึ้นในโปรแกรมที่เขาเขียนได้และ programmer รุ่นใหม่นี้ไม่ทราบจะถามใคร หรือ ไม่สามารถหาคำตอบจากที่ใดได้ ผู้เรียน T1 ซึ่งมีประสบการณ์ในการเขียนโปรแกรมคอมพิวเตอร์มาเป็นเวลากว่า 35 ปีจึงตอบปัญหาหรือให้คำแนะนำแก่ programmer รุ่นใหม่นี้ทาง web board

ผู้เรียน T1 ฝึกฝนการใช้ทักษะการฟังภาษาอังกฤษ โดยการ ดูวิดีโอเชิงวิชาการจากบริษัทที่หน่วยงานซื้อโปรแกรมมาใช้งาน และจาก YouTube ผู้เรียน T1 จะอ่าน หรือ ดู วิดิโอทุกวันหลังรับประทานอาหารเย็นแล้วประมาณ 20.30 น เป็นต้นไปจนถึง 24.00 น ส่วน web board จะตอบอาทิตย์ละ 2-3 ครั้งขึ้นกับว่ามีเวลาว่างมากน้อยเพียงใด ในขณะที่ผู้เรียน T1 ทำการฝึกฝนการใช้ทักษะภาษาอังกฤษข้างต้น ผู้เรียน T1 จะเปิด True Cable TV ดูด้วย หากมีภาพยนตร์ที่ตนชอบ เช่น CSI, Walking Dead, หรือ American Got Talent ตนจะดูภาพยนตร์อย่างเดียว นอกจากนี้ ผู้เรียน T1 ได้ใช้เทคนิคการฝึกฝนหรือการซ่อมในการทำงานอื่นๆ ด้วย เช่น ผู้เรียน T1 จะต้องไปบรรยายในการประชุมชี้แจงนโยบายการทำงานของหน่วยงานให้บุคลากรสาธารณสุขฟัง ผู้เรียน T1 ก็จะให้บรรยายดู PowerPoint ที่เตรียมไว้สำหรับการบรรยายและขอความเห็นจากภรรยาว่า หากนำเสนอแบบนี้ บรรยายประกอบแบบนี้ เข้าใจไหม หรือต้องปรับอะไรบ้าง “ผมทำ Powerpoint ที่จะไปพูดพรุ่งนี้เสร็จแล้ว มาดูหน่อย ...ผมมีประเด็นดังนี้...” “ดูแล้วเป็นยังไงมั่ง”

ผู้เรียน T2 ทำการฝึกฝนการใช้ทักษะภาษาอังกฤษตั้งแต่เรียนในชั้นประถมปีที่ 5 เนื่องจากชอบเล่นเกมต้องอ่านคำสั่ง อ่านเทคนิควิธีการเล่น หรือ เขียนถามผู้รู้ใน web board หรือ ส่งอีเมลล์ ซึ่งกิจกรรมเหล่านี้ต้องเขียนเป็นภาษาอังกฤษ หากเขียนไม่รู้เรื่องจะอ่านไม่เข้าใจ จะทำให้ผู้รู้ไม่ทราบว่าจะตอบว่า “จะต้องทำอะไร จะใช้เทคนิคหรือวิธีการเล่นใดที่จะทำให้ตนประสบความสำเร็จในการเล่น” ตอนหลังๆ เกมที่เล่นจะเป็นแบบ Massively multiplayer online role-playing game (MMOPG) เป็นเกมรูปแบบใหม่ที่ผู้เล่นทั่วโลกจำนวนหมื่นคนสามารถเล่นพร้อมๆ กันได้ในแต่ละครั้ง ในขณะที่เล่น ผู้เรียน T2 อาจไปรวมเป็นทีมกับผู้เล่นอื่นๆ จากประเทศต่างๆ ซึ่งต้องใช้การเขียนหรือพูดโต้ตอบใน Chat box ก่อนการเล่น หรือ ขณะเล่น เพื่อทำการวางแผน หรือ แจ้งขั้นตอนการต่อสู้แก่ทีม ซึ่งทั้งหมดนี้จะต้องใช้ภาษาอังกฤษ ทำให้ ผู้เรียน T2 ได้ฝึกฝนการใช้ภาษาอังกฤษ นอกจากนี้ มารดาของผู้เรียน T2 ได้สนับสนุนผู้เรียน T2 ให้อ่านเรื่องภาษาอังกฤษสั้นๆ จาก SRA Reading Laboratory ผลิตโดย McGraw-Hill Education โดยอ่านจากระดับง่าย ๆ ก่อน เมื่ออ่านจบ 1 ระดับแล้ว มารดาจะเอาระดับที่สูงขึ้นๆ ให้อ่านต่อไปเรื่อยๆ

เมื่อเข้าเรียนระดับปริญญาตรีในมหาวิทยาลัย ผู้เรียน T2 ได้เรียนวิชาภาษาอังกฤษในชั้นปีที่ 1 ซึ่งเน้นกลยุทธ์ในการอ่าน เช่น สร้างคำ เดาคำศัพท์ และ หาคำนามที่คำสรรพนามอ้างอิงได้ การหาความหมายของคำศัพท์จากบริบทจบ การแยกความจริงออกจากความเห็น การบอกทัศนคติของผู้เขียน การบอกความหมายโดยนัยได้ถูกต้อง การสรุปลงความเห็นของผู้เขียน ในชั้นปีที่ 2 ผู้เรียน T2 ได้เรียนและฝึกฝนการอ่านบทความภาษาอังกฤษทางด้านเภสัชวิทยา รวมทั้งได้ทำการนำวิเคราะห์และเสนอบทความที่อ่านในชั้นเรียนด้วย ผู้เรียน T2 ได้ใช้และฝึกฝนการอ่านบทความภาษาอังกฤษทางด้านเภสัชวิทยาเพิ่มมากขึ้น เมื่อเรียนระดับปริญญาโทเนื่องจากทำวิทยานิพนธ์เกี่ยวกับโปรแกรมยาต้องทำสถานการณ์จำลอง (simulation) โดยต้องเขียนโปรแกรมคอมพิวเตอร์ขึ้นมา ซึ่งโปรแกรมนี้อย่างไรก็ไม่มีใครเขียนมาก่อน ผู้เรียน T2 ต้องสืบค้นข้อมูลในอินเทอร์เน็ต จากหลากหลาย websites แล้วทำการอ่านแบบ skim เพื่อทำการคัดเลือกข้อมูล เมื่อได้ website ที่ต้องการแล้ว จึงจะทำการอ่านอย่างละเอียด วิเคราะห์ เขียน และทดลอง run โปรแกรม จนประสบความสำเร็จ ซึ่ง ข้อมูลที่สืบค้นในอินเทอร์เน็ตเหล่านี้เป็นภาษาอังกฤษ ผู้เรียน T2 นอกจากจะต้องใช้ทักษะในการอ่านภาษาอังกฤษแล้ว จะต้องคิด วิเคราะห์ และ สังเคราะห์ ข้อมูลที่ได้เพื่อทำเป็นโปรแกรมขึ้นมา

นอกจากนี้ ผู้เรียน T2 ชอบดูภาพยนตร์ต่างประเทศและดูแบบ sound track เป็นภาษาอังกฤษ ทำให้ได้ฝึกฝนทั้งการฟังและการอ่าน เมื่อผู้เรียน T2 มีทักษะในการฟังและมีความเข้าใจวัฒนธรรมของเจ้าของภาษาแล้ว ผู้เรียน T2 ได้แปลบทภาพยนตร์ต่างประเทศที่ออกใหม่ ยังไม่มีในท้องตลาด แล้วส่งไปให้เพื่อนๆ ดู เพื่อนดูแล้วชอบ ได้แนะนำให้แปลเพื่อทำรายได้ให้แก่ตนเอง ผู้เรียน T2 จึงได้รับจ้างแปล subtitle ให้แก่บริษัทโดยใช้โปรแกรม ชื่อ Subtitle Workshop ของ <http://subworkshop.sourceforge.net/> เป็น software ฟรี ซึ่งผู้เรียน T2 ได้โปรแกรม Subtitle Workshop จากการสืบค้นในอินเทอร์เน็ต อ่าน review แล้ว ทำการทดลองใช้เองโดยไม่มีใครสอน

2.2 การวิเคราะห์และการให้เหตุผล (analyzing and reasoning) ผู้เรียน T1 ได้วิเคราะห์การใช้ภาษาอังกฤษในบทความวิจัยและวิชาการของวารสารวิชาการว่า การใช้ภาษาอังกฤษในบทความวิจัยและวิชาการของวารสารวิชาการนี้เป็นแบบตรงไปตรงมาตามเนื้อหาและให้เหตุให้ผลตามหลักวิชาการ แต่บทความที่น่าสนใจในการเรียนภาษาอังกฤษ คือ เรื่องความที่หมอเขียนถึงคนไข้ของเขาซึ่งหมอจะเขียนได้ดีมาก มีความประณีตบรรจงในการใช้ภาษา ผู้เรียน T1 ได้ยกตัวอย่างบทความประกอบ 2 บทความ คือ Nourishment เขียนโดย Ranjana Srivastava, F.R.A.C.P. (nengl j med 373;22 nejm.org november 26, 2015, pp. 2100-2101) และ The Abyss เขียนโดย James D. Weisfeld- Adams, M.B., Ch.B. (nengl j med 375;8 nejm.org August 25, 2016, pp. 713-715) ผู้เรียน T1 ได้ให้ความเห็นต่อบทความ 2 บทความ ซึ่งผู้วิจัยแบ่งเป็น 3 ประเด็น คือ ทางด้านภาษา ทางด้านวัฒนธรรม และ ทางด้านศีลธรรมจรรยาบรรณทางการแพทย์ ดังรายละเอียดต่อไปนี้

ทางด้านภาษา ผู้เรียน T1 กล่าวว่า จากการอ่านเรื่องความ ในคอลัมภ์ Perspective ทำให้ได้เรียนรู้ คำศัพท์ใหม่ การใช้ประโยคแบบต่างๆ ไป ไม่เป็นเชิงวิชาการ และ รูปแบบการเขียนเรื่องความ ผู้เรียน T1 กล่าวว่า ในการอ่านแต่ละครั้ง ผู้เรียน T1 จะไม่ได้เปิดพจนานุกรมเพื่อหาความหมายของคำศัพท์ใหม่ทุกคำเนื่องจากพอเข้าใจและเดาจากบริบทได้ แต่จะเปิดหาความหมายของคำศัพท์ใหม่ที่ไม่แน่ใจ หรือ ต้องการความหมายที่ตรงกับบริบท การเขียนประโยคในเรื่องความในคอลัมภ์ Perspective นี้ จะแตกต่างจากตำราที่เรียนในการเขียนเชิงวิชาการ เช่น การเขียนประโยคใจความรวม (compound sentence) ที่เกิดจากการรวมประโยคใจความเดียว 2 ประโยคเข้าด้วยกันและเชื่อมด้วยกลุ่มคำ FANBOYS ซึ่ง คำเชื่อมนี้ จะต้องอยู่กลางประโยคแต่ในการเขียนของหมอในคอลัมภ์ Perspective นี้ จะไม่คำนึงถึงประเด็นนี้ ดูตัวอย่างที่ 1

<p>He has bulky liver metastases from gastric cancer and has been admitted with fevers of unclear source. An exhaustive search has found no infection, and after days of watching him I'm satisfied that the fevers are tumor-related. <u>But</u> he is harder to convince. He knows every temperature by heart but likes to jab his shaky finger at the trace climbing to impressive heights. <u>Since</u> he's 80 years old</p>	<p>His poignant reflections are mixed with factually wrong assertions. The rational doctor in me springs out like a jack-in-the-box, but I feel this is my final chance to get things right. <u>So</u> I let him take me through a potted history of his life, losing his beloved wife, learning to appreciate gourmet cuisine, the shock of his cancer diagnosis, the sorrow of leaving his daughter. He almost seems</p>
---	--

ตัวอย่างที่ 1

ผู้เรียน T1 กล่าวว่าตรงที่วารสารได้ high light สีเหลืองๆ ไว้นี้ ต้องสนใจแสดงว่าสำคัญ เขาถึง high light ไว้ และเมื่อพิจารณาดูจะเห็นว่า เป็นข้อความที่ผู้เขียนดึงมาแสดงให้ผู้อ่านเห็นชัดๆ เพื่อดึงดูดความสนใจของผู้อ่านอีกด้วย หากวิเคราะห์ข้อความนี้ลงไป จะพบว่า เป็นข้อความที่เป็นคำสอนทางศาสนา ดูตัวอย่างที่ 2

<p style="text-align: center;">Today as he leaves, my patient, a former pastor, says, “The gift of silent communion is the greatest gift you can give someone.”</p>	<p>We dispense with the medical questions quickly before he tells me about his grandchildren. The entire encounter takes about 7 minutes, he talks for 6 of them, and I hold on to this pleasure steadfastly because it's therapeutic for us both. Today as he leaves, this former pastor says, “The gift of silent communion is the greatest gift you can give someone.”</p>
--	---

ตัวอย่างที่ 2

รูปแบบการเขียนเรียงความ ผู้เรียน T1 กล่าวว่า Ranjana Srivastava ได้เขียนเรียงความนี้อย่างดี ทำให้เข้าใจง่าย น่าอ่าน น่าติดตาม ในช่วงต้นของบทความว่า Ranjana Srivastava ได้เกริ่นนำโดยการนำบทสนทนาระหว่างหมอกับคนไข้มาดึงดูดความสนใจของผู้อ่าน ในส่วนเนื้อเรื่อง Ranjana Srivastava ได้บรรยายให้เห็นว่าหมอมีความอดทนต่อความรู้สึกเฝ้าไข้ของคนไข้ระดับที่อยู่ในระยะสุดท้ายที่มีการแพร่กระจายของมะเร็ง คนไข้มองดูคนไข้คนอื่นๆ ที่มีญาติมาเยี่ยมในขณะที่ตนไม่มี คนไข้มีลูกสาวที่ต้องเลี้ยงลูก 2 คน หากคนไข้กลับไปอยู่บ้าน คนไข้จะเป็นภาระให้ลูกสาว ดังนั้นคนไข้จึงเรียกร้องความสนใจ โดยการ ต่ำหนิติเตียนอาหารของโรงพยาบาลว่า ไม่อร่อย ไม่ดี เมื่อหมอจะจำหน่ายคนไข้ าก็จะเปลี่ยนเรื่อง โดยบอกว่า ตนไม่แข็งแรงพอ ไปไหนไม่ได้ แต่หมอพยายามเข้าหาคนไข้ ทำความเข้าใจคนไข้ เข้าใจปัญหาของคนไข้ และหาทางแก้ไข จนสุดท้าย คนไข้ยอมรับพยาธิสภาพและสถานภาพของตน ยอมกลับบ้านไปอยู่กับครอบครัว ในส่วนท้ายของเรียงความ Ranjana Srivastava ได้จบเรียงความอย่างเศร้าๆ จากการที่หมอได้ทราบว่าคนไข้ถึงแก่กรรม แต่หมอมีพลังใจจากการที่ลูกสาวของคนไข้เขียนจดหมายมาขอบคุณหมอที่ดูแลพ่ออย่างดี

ทางด้านวัฒนธรรม ผู้เรียน T1 กล่าวว่า จากเรียงความเรื่องนี้ ทำให้ผู้อ่านได้เรียนรู้วัฒนธรรมของชาวตะวันตก เช่น การยกคำกล่าวทางศาสนาประกอบพฤติกรรมการแสดงออกของแพทย์ต่อผู้ป่วย Today as he leaves, this former pastor says, “The gift of silent communion is the greatest gift you can give someone.” และ เมื่อบุคคลใดบุคคลหนึ่งถึงแก่กรรม ญาติพี่น้องจะแจ้งข่าวการถึงแก่กรรมนั้นในหนังสือพิมพ์ท้องถิ่น ดูได้จากย่อหน้าสุดท้ายที่เขียนว่า Two weeks later, his obituary appears in the newspaper,....”

ทางด้านศีลธรรมจรรยาบรรณทางการแพทย์ ผู้เรียน T1 กล่าวว่า จากเรียงความเรื่องนี้ สอนหมอให้เข้าใจคนไข้ ต้องพูดคุยสื่อสารให้คนไข้เข้าใจ พยายามแก้ปัญหาให้ดีที่สุด แม้จะมีแรงกดดันทั้งจากคนไข้เองหรือจากทีมงานสุขภาพจากหน่วยงานอื่นก็ตาม จากเรียงความจะเห็นว่า หมอพยายามวิเคราะห์หาสาเหตุที่คนไข้มีพฤติกรรมหรือแสดงออกแบบนี้ เพราะอะไร มีสาเหตุจากเกลียดหมอหรือเปล่า หมอจะพูดคุยสื่อสารกับคนไข้อย่างไรจึงจะไม่ก่อให้เกิดปัญหาตามมา หมอเองก็รู้สึกกดดันจากแผนกโภชนาการที่ถูกคนไข้ติติงเรื่องอาหารทุกวันทุกมื้อ หากคนไข้ต้องนอนโรงพยาบาลต่อ สังเกตจากประโยคที่หัวหน้าแผนกโภชนาการถามหมอว่า “ทำไมคนไข้จึงยังอยู่โรงพยาบาลอีก” ดูตัวอย่างที่ 3

<p>The team has taken turns leading the conversation, in case he simply dislikes me — but no, he dismisses everyone equally. So the task falls back to me.</p> <p>“I understand” doesn’t work. “I don’t control the kitchen” backfires. “Could someone get you outside food?” is unworkable because he’s a widower whose only daughter has her hands full with young children. “File an official complaint” invites the cynical repartee, “I’ll be dead before they read it”; “I’m the doctor, not the chef,”</p>	<p>the doleful reminder that doctors should care about patients’ quality of life.</p> <p>I feel the hospital managers <u>breathing down my neck</u> as the <u>patient’s length of stay grows</u>. “Why is he still here?” I’m asked. Because we’re trying to figure out why the soufflé doesn’t rise. And why the eggs are runny. And how the kitchen gets every single thing wrong every single day.</p>
---	---

ตัวอย่างที่ 3

สุดท้ายหมอบไปตรวจคนไข้ หมอนั่งเงียบๆ รับฟังคำบ่น และ ดิเตียนเรื่องอาหารจากคนไข้โดยไม่ตอบโต้ใดๆ แต่มีความจริงใจและเป็นธรรมชาติ เมื่อได้จังหวะที่เหมาะสมก็แสดงความเห็นใจคนไข้โดยกล่าวประโยคที่แสดงความเห็นใจและเข้าใจคนไข้อย่างจริงใจ ทำให้คนไข้เปลี่ยนใจ ยอมกลับบ้าน ไปมีชีวิตรยะสุดท้ายอยู่กับบุตรสาวอย่างมีความสุขและถึงแก่กรรมไปในที่สุด ดูตัวอย่างที่ 4

<p>Instead of listening in order to reply, I listen to understand, shielded temporarily from the pressure of performance. I reflect on how much of routine medicine turns on performance — performance for residents, hospital bureaucrats, other patients who are watching. Patients who suspect that it’s all something of a show protect themselves by low-</p>	<p>ering their expectations of what modern medicine will do for them. But every now and then, someone throws me a challenge that reminds me that medicine is a vocation.</p> <p>Night has fallen by the time he stops. Having managed to stay silent for a half hour, I now search for a fitting acknowledgment to cap the occasion. And since I hadn’t been thinking about a</p>	<p>clever reply, I say what comes naturally. “It must be tough to lose all control.” He looks at me with the kind of gratitude I didn’t believe him capable of, his belligerence replaced by tears.</p> <p>The next day, an amazed intern triumphantly announces, “He actually wants to go home to his daughter!”</p>
--	---	---

ตัวอย่างที่ 4

3. ผลการวิจัยการใช้กลยุทธ์การชดเชย

ผลการวิจัยการใช้กลยุทธ์การชดเชยพบว่า ผู้เรียนใช้วิธีการเอาชนะอุปสรรค (Overcoming limitations) และการเดา (Guessing intelligently) ในการเรียนรู้

3.1 การเอาชนะอุปสรรค (Overcoming limitations) ผลการวิจัยพบว่า ผู้เรียนใช้กลยุทธ์การเอาชนะอุปสรรคในการพูดและเขียนภาษาอังกฤษซึ่งมีโอกาสน้อยในการใช้น้อย แต่หากจะต้องเขียนหรือพูด ผู้เรียนจะศึกษาคำศัพท์ที่จะต้องใช้ในการสื่อสารเพื่อความได้สมบูรณ์ เช่น การเขียนถามผู้รู้ใน web board หรือ ส่งอีเมลล์ ดังที่ได้ยกตัวอย่างมาแล้ว

3.2 การเดา (Guessing intelligently) ผู้เรียนใช้กลยุทธ์การเดาในขณะที่ผู้เรียนฝึกฝนทักษะการฟังและการอ่าน เนื่องจากทักษะการฟังและการอ่านเป็นทักษะรับ (receptive skills) ผู้เรียนสามารถข้ามคำศัพท์ที่ไม่ทราบไปก่อน เพื่อไม่เป็นการขัดจังหวะการฟังและการอ่าน ทำให้เนื้อเรื่องดำเนินต่อไปอย่างราบรื่น และเมื่อผู้เรียนฟังและอ่านต่อไปเรื่อยๆ ผู้เรียนสามารถเดาใจความหลักได้จากบริบทโดยรอบ นอกจากนี้ผลการวิจัยพบว่าผู้เรียนต้องอ่านข้อมูลจำนวนมากเพื่อทำวิทยานิพนธ์ หรือเพื่อการงานอาชีพ ดังนั้นผู้เรียนจำเป็นต้องใช้ทักษะการอ่านแบบ skim เพื่อหาใจความหลัก และคัดเลือกเฉพาะข้อมูลส่วนที่เป็นประโยชน์ การเดาคำศัพท์จึงช่วยให้ผู้เรียนอ่านได้อย่างรวดเร็ว

สรุป

ผู้เรียนชาวไทยในการใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยตรง เช่น กลยุทธ์การจำในด้านการสร้างความเชื่อมโยงในใจ การทบทวนอย่างดี การใช้กิริยาท่าทาง ใช้กลยุทธ์ปริชาน เช่น การฝึกฝน (Practicing) และการวิเคราะห์และการให้เหตุผล (Analyzing and reasoning) ใช้กลยุทธ์การชดเชย เช่น การเอาชนะอุปสรรค (Overcoming limitations) และการเดา (Guessing intelligently)

การอภิปรายผลการวิจัยและข้อเสนอแนะ

การอภิปรายผลการวิจัยการใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยตรงของผู้เรียนชาวไทยในการใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยตรงมีรายละเอียดดังต่อไปนี้

1. กลยุทธ์การจำ (Memory strategies)

ผลการวิจัยพบว่า ผู้เรียนใช้กลยุทธ์การจำซึ่งประกอบด้วย การสร้างความเชื่อมโยงในใจ (creating mental linkages) การทบทวนอย่างดี (reviewing well) การใช้กิริยาท่าทาง (employing action) ในการเรียนรู้ภาษา ส่วนกลยุทธ์การเรียนรู้โดยใช้การประยุกต์ใช้ภาพหรือเสียง (applying images and sounds) นั้น ผู้เรียนไม่ได้ใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ดังกล่าวนี้ เนื่องจากคำศัพท์ที่ผู้เรียนศึกษาเป็นนามธรรม ไม่สามารถจับต้อง พบเห็น หรือ ได้ยินเสียงได้ ดังนั้นผู้เรียนจึงอาศัยความเข้าใจในการเรียนคำศัพท์ในกลุ่มนามธรรม

1.1 การสร้างความเชื่อมโยงในใจ (creating mental linkages) ผู้เรียนใช้กลยุทธ์การสร้างความเชื่อมโยงในใจในการเรียนรู้คำศัพท์ใหม่ๆ โดยผู้เรียนจะศึกษาและจัดกลุ่มคำศัพท์ที่มีความหมายคล้ายกัน (synonym) เพิ่มเติมเพื่อเพิ่มคลังคำศัพท์ของตนเอง จากนั้นผู้เรียนจะศึกษาความหมายและรูปแบบประโยคของคำนั้นๆ จากประโยคตัวอย่าง ซึ่งวิธีนี้จะช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจและจดจำคำศัพท์ที่ตนศึกษาได้อย่างดี การใช้กลยุทธ์การสร้างความเชื่อมโยงในใจเพื่อช่วยในการเรียนรู้และจดจำคำศัพท์ นอกจากจะสอดคล้องกับผลงานวิจัยของ Oxford (1990)

1.2 การทบทวนอย่างดี (reviewing well) ผู้เรียนใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยการทบทวนอย่างดี เพื่อให้ตนสามารถจดจำสิ่งที่เรียนได้ วิธีนี้เป็นวิธีการฝึกฝนด้วยตนเองโดยผู้เรียนจะใช้การท่องจำ หรือ ทำซ้ำไปซ้ำมาหลายๆรอบ จนกว่าจะสามารถจำและนำไปใช้ได้อย่างคล่องแคล่ว กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยการทบทวนอย่างดีนี้ สามารถอธิบายได้โดยการใช้ทฤษฎีพฤติกรรมนิยม (behaviorist) ของ Oxford (1990, 2011, 2014) กล่าวคือ ผู้เรียนมักจะฝึกทำซ้ำๆ จนกลายเป็นนิสัย และใช้อย่างเคยชิน

1.3 การใช้กิริยาท่าทาง (employing action) ผลการวิจัยพบว่า ผู้เรียนใช้กลยุทธ์การใช้กิริยาท่าทาง ช่วยในการสื่อสารกับผู้ใช้ภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศ (English as a foreign language) เนื่องจากผู้ใช้ภาษาอังกฤษในฐานะภาษาต่างประเทศไม่ได้ใช้ภาษาอังกฤษในชีวิตประจำวัน จึงอาจไม่คุ้นชินกับภาษาอังกฤษ จึงช่วยให้ผู้เรียนสามารถกำจัดอุปสรรคในการใช้ภาษาอังกฤษ และติดต่อสื่อสารได้สำเร็จ

การหาความหมายของคำศัพท์จากพจนานุกรม

ผู้เรียนหาความหมายของคำศัพท์โดยใช้พจนานุกรมแล้วจดบันทึกลงสมุด จากผลการวิจัยพบว่าผู้เรียนไม่สามารถจำคำศัพท์ได้จากการใช้สมุดบันทึกคำศัพท์ ซึ่งสอดคล้องกับผลการวิจัยของ Oxford (1990) และ Gange (1916-2002) เพราะผู้เรียนไม่มีการเชื่อมโยงคำศัพท์ที่บันทึกนั้น และไม่ได้นำคำศัพท์ที่จดบันทึกมาใช้ เมื่อเจอคำศัพท์คำนั้นในครั้งต่อไป จึงไม่สามารถจำคำศัพท์นี้ได้ ดังนั้นผู้เรียนจึงปรับเปลี่ยนวิธีการหาคำศัพท์จากการใช้พจนานุกรมมาเป็นการใช้พจนานุกรมอิเล็กทรอนิกส์ และการสืบค้นจากอินเทอร์เน็ต การสืบค้นจากอินเทอร์เน็ตเช่น Google.com หรือ Sanook.com เปรียบเสมือนการเรียนรู้ผ่าน Web Quest ผู้เรียนไม่เพียงแต่หาข้อมูลคำศัพท์จากแหล่งข้อมูลเพียงแหล่งเดียว แต่สามารถเชื่อมต่อไปยังแหล่งข้อมูลหรือเว็บไซต์อื่นๆได้อีกมาก วิธีนี้จะช่วยสร้างสิ่งเชื่อมโยงระหว่างคำศัพท์กับผู้เรียน ทำให้ผู้เรียนจดจำ เข้าใจคำศัพท์ได้ดียิ่งขึ้นเพราะผู้เรียนต้องสืบค้นข้อมูลจากหลายๆ แหล่งจนกว่าจะเข้าใจคำศัพท์นั้นดีพอ นอกจากนี้ การสืบค้นข้อมูลจากหลายๆ แหล่งช่วยให้ผู้เรียนได้ข้อมูลที่กว้างขวางยิ่งขึ้น ผู้เรียนยังใช้โปรแกรมคอมพิวเตอร์เช่น OneNote ช่วยในการเก็บบันทึกคำศัพท์ เนื่องจากผู้เรียนสามารถเรียกใช้ข้อมูลที่เก็บบันทึกได้อย่างสะดวกและรวดเร็ว สิ่งนี้แสดงให้เห็นว่าเทคโนโลยีเข้ามามีบทบาทและอิทธิพลต่อพฤติกรรมการเรียนรู้ของผู้เรียนในยุคปัจจุบัน

2. กลยุทธ์ปริชาน (Cognitive strategies)

การใช้กลยุทธ์ปริชานในการเรียนภาษาช่วยให้ผู้เรียนพัฒนาการเรียนภาษาของตนเองได้ดีขึ้น ผลการวิจัยพบว่าผู้เรียนใช้การฝึกฝน (Practicing) และการวิเคราะห์และการให้เหตุผล (Analyzing and reasoning) เป็นกลยุทธ์ในการเรียนรู้ภาษา

2.1 การฝึกฝน (Practicing) ผลการวิจัยครั้งนี้พบว่า ผู้เรียนฝึกฝนภาษาอังกฤษ โดยการประยุกต์ให้สอดคล้องกับงานหรือความสนใจของผู้เรียนเช่น เมื่อผู้เรียนอยู่ในบทบาทนักวิจัย ผู้เรียนจะฝึกภาษาอังกฤษโดยการอ่านบทความวิจัยจากต่างประเทศ ผู้เรียนยังฝึกฝนการอ่านและการฟังจากการดูภาพยนตร์ภาษาอังกฤษที่ตนชื่นชอบ เช่น การเขียนบทความลง web board หรือ การเล่นเกมออนไลน์ แสดงให้เห็นว่า ภาษาอังกฤษคือทักษะการฟัง พูด อ่าน เขียน ที่สามารถประยุกต์ใช้กับองค์ความรู้ต่างๆ ได้ ซึ่งความสนใจเฉพาะด้านของผู้เรียนเป็นปัจจัยสำคัญในการเลือกวิธีการฝึกฝนภาษาอังกฤษ ทั้งนี้สอดคล้องกับบทฤษฎีของ Oxford และคณะ (2014) ที่กล่าวถึงองค์ประกอบการเรียนรู้ภาษาว่าขึ้นอยู่กับผู้เรียนเอง (students) ความสนใจ (interests) แรงจูงใจ (motivations) และลีลาการเรียนรู้ (learning styles)

2.2 การวิเคราะห์และการให้เหตุผล (Analyzing and reasoning) เนื่องจากผู้เรียนฝึกฝนภาษาอังกฤษตามความสนใจเฉพาะด้านของตนเอง เช่น อ่านบทความวิจัย และเขียนบทความลง web board ผู้เรียนจึงสังเกตและเรียนรู้ลักษณะการใช้ภาษาในวงการที่ตนสนใจ กล่าวคือผู้เรียนใช้กลยุทธ์การวิเคราะห์และการให้เหตุผล ในการวิเคราะห์ภาษาและรูปแบบการเขียนเช่น ศึกษาคำศัพท์เฉพาะ วิเคราะห์โครงสร้างประโยค และระดับภาษา กลยุทธ์การเรียนภาษาโดยการวิเคราะห์และการให้เหตุผลนี้ ไม่เพียงแต่ช่วยให้ผู้เรียนเข้าใจเนื้อความที่กล่าวในบทความได้อย่างถ่องแท้ แต่ยังช่วยพัฒนาทักษะการเขียนและการใช้ภาษาให้เหมาะสมกับสถานการณ์อีกด้วย

3. กลยุทธ์การชดเชย (Compensation strategies)

ผลการวิจัยการใช้กลยุทธ์การชดเชยพบว่า ผู้เรียนใช้วิธีการเอาชนะอุปสรรค (Overcoming limitations) และการเดา (Guessing intelligently) ในการเรียนรู้

3.1 การเอาชนะอุปสรรค (Overcoming limitations) ผู้เรียนใช้กลยุทธ์การเอาชนะอุปสรรคในการพูดและเขียนภาษาอังกฤษ โดยการใช้อุปกรณ์เทคโนโลยีช่วยทำให้การสื่อสารบรรลุเป้าหมายและสะดวกขึ้น

3.2 การเดา (Guessing intelligently) ผู้เรียนใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาอังกฤษที่ได้เรียนมาช่วยในการเดาคำศัพท์และเนื้อหาจึงช่วยให้ผู้เรียนอ่านได้อย่างรวดเร็ว

สรุปการอภิปรายผลการวิจัยการใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาโดยตรงของผู้เรียนชาวไทยได้ว่า ผู้เรียนยังใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาที่ Oxford (1990) ได้ศึกษาไว้ แต่ผู้เรียนใช้เทคโนโลยีคอมพิวเตอร์เป็นเครื่องมือประกอบในการเรียนและการใช้ภาษาซึ่งทำให้การเรียนและการใช้ภาษาสะดวกขึ้น

ข้อจำกัดในการวิจัย

การวิจัยครั้งนี้เป็นการวิจัยเชิงคุณภาพแบบกรณีศึกษา มีจำนวนตัวอย่างเพียง 2 ราย อาจจะมีการขาดหายไป (drop out) ของตัวอย่าง หรือค้นหาตัวอย่างที่มี rich information ได้ยาก ผู้วิจัยที่ทำการศึกษาแบบกรณีตัวอย่างต้องคำนึงถึงข้อจำกัดในการวิจัยนี้ด้วยเพื่อเตรียมพร้อมไม่ให้เกิดการวิจัยล้มเหลวจากการเก็บข้อมูลไม่ได้

ข้อเสนอแนะในการวิจัย

ข้อเสนอแนะในการวิจัยมีดังต่อไปนี้

1. การวิจัยครั้งนี้ทำในกลุ่มตัวอย่างจำนวนน้อยเนื่องจากการวิจัยเชิงคุณภาพแบบ กรณีศึกษา ข้อเสนอแนะในการวิจัยครั้งต่อไป อาจทำกับกลุ่มตัวอย่างจำนวนมากขึ้น เช่น การวิจัยเชิงปริมาณ เนื่องจากจะทำให้ได้ข้อมูลที่นำมาวิเคราะห์และผลการวิจัยที่สามารถอ้างอิงไปสู่ประชากรกลุ่มอื่นได้

2. ทฤษฎีที่ใช้ในการวิจัยคือ Oxford, R. L. (Oxford, R. L., 1990) *Language learning strategies: What every teacher should know* ซึ่งเมื่อพิจารณาแล้วยังขาดในส่วนของการเป็นผู้เรียนในศตวรรษที่ 21 ซึ่งจะต้องมีความรู้เกี่ยวกับโลก (Global Awareness) ความรู้เกี่ยวกับการเงิน เศรษฐศาสตร์ ธุรกิจ และการเป็นผู้ประกอบการ (Financial, Economics, Business and Entrepreneurial Literacy) ความรู้ด้านการเป็นพลเมืองที่ดี (Civic Literacy) ความรู้ด้านสุขภาพ (Health Literacy) ความรู้ด้านสิ่งแวดล้อม (Environmental Literacy) (Bernie Trilling & Charles Fadel, 2009) และทักษะที่จำเป็นในการดำรงชีวิตและการทำงานของผู้เรียนในทักษะแห่งศตวรรษที่ 21 (Bernie Trilling & Charles Fadel, 2009) ประกอบด้วย 3 ด้านหลัก คือ 1) ทักษะด้านการเรียนรู้และนวัตกรรม ทักษะด้านสารสนเทศ ทักษะด้านการเรียนรู้และนวัตกรรม 2) ทักษะด้านสารสนเทศ และ 3) ทักษะด้านชีวิตและอาชีพ ดังนั้น ในการวิจัยครั้งต่อไป อาจศึกษาความสามารถในการใช้กลยุทธ์การเรียนรู้ภาษาเพื่อการเป็นผู้เรียนในศตวรรษที่ 21 ทั้งนี้ เนื่องจาก โลกปัจจุบันได้เปลี่ยนไปจากอดีตอย่างมาก

เอกสารอ้างอิง

- รัฐบาลไทย. (2560). *นายกรัฐมนตรีย้ำการขับเคลื่อน Thailand 4.0 ทุกคนต้องร่วมกันขับเคลื่อนนวัตกรรม สร้างสังคมคุณภาพ เพื่อนำประเทศไปสู่ความมั่นคง มั่งคั่ง และยั่งยืน*. สืบค้นเมื่อ 24 พฤษภาคม 2560 จาก, <http://www.thaigov.go.th/news/contents/details/3981#sthash.eygkqyNs.dpuf>
- สำนักทดสอบทางการศึกษา. สำนักงานคณะกรรมการการศึกษาขั้นพื้นฐาน (2557). *ผลการประเมินคุณภาพผู้เรียน ระดับชาติ ปการศึกษา 2555 บทสรุปและข้อเสนอแนะเชิงนโยบาย*. <http://bet.obec.go.th/index/?p=2858>
- Oxford, R. L. (1990). *Language learning strategies: What every teacher should know*. NY: Newbury House Harper & Row.
- Oxford, R. L. (2011). *Learner autonomy in the crucible*. In A. Barcelos (Ed.), *Applied linguistics: Reflections on learning and teaching native language and foreign language*, Pontes Publishers, Campinas, Brazil.
- Oxford, R. L. et al. (2014). The learning strategy prism: Perspectives of learning strategy experts. *System*. 43] 30-49.
- Bernie Trilling & Charles Fadel. (2009). *21st Century Skills : Learning for Life in Our Times*. Jossey-Bass: A Wiley Imprint. <https://yasamboyouogrenme.wikispaces.com/file/view/21st+CENTURY+SKILLS.pdf>